



THÉÂTRE  
DU  
NOUVEAU  
MONDE



JOHN ABBOTT  
CEGEP/COLLEGE

*Plonger dans  
la mémoire  
de Robert Lepage*

**Théâtre et français  
langue seconde**

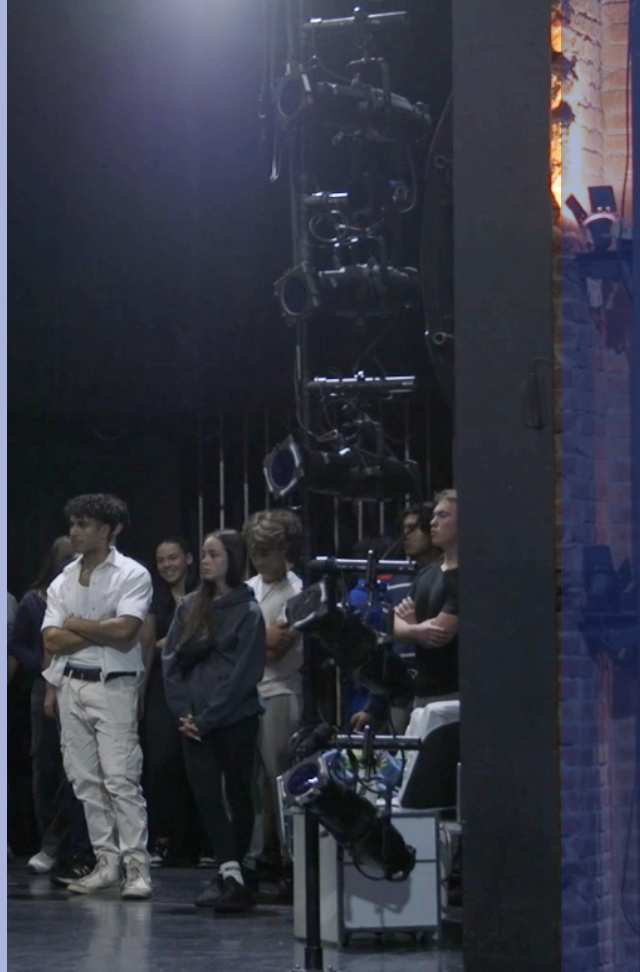
---

**DOSSIER**

---

Utiliser le théâtre et la culture québécoise comme moteur des apprentissages en français langue seconde et favoriser l'accessibilité culturelle en français : voilà les objectifs qui ont guidé la création du cours Théâtre et société, offert au Collège John Abbott à l'automne 2023.

Conçu par Maria Popica, enseignante au Collège John Abbott et Claudia Bilodeau, responsable de la médiation culturelle au TNM, le projet s'est développé autour de la pièce Courville de Robert Lepage. En plus de découvrir le parcours de ce grand créateur québécois, les étudiant·es auront été invité·es à réfléchir aux enjeux de l'œuvre, à son contexte historique et sociologique, de même qu'à ses échos dans la culture québécoise. Tous et toutes ont eu l'opportunité d'assister à une représentation de la pièce au TNM et de visiter les coulisses de cet important théâtre montréalais. De plus, chacun·e aura été invité·e à expérimenter une série d'exercices pratiques permettant de s'initier au jeu de l'acteur et à plonger dans une démarche de création théâtrale qui, grâce à un travail d'écriture et d'interprétation, aura permis une réflexion, à l'instar du personnage de la pièce, sur les défis rencontrés dans le passage à l'âge adulte.



Envie de plonger au cœur du projet pour en apprendre davantage ? Visionnez cette vidéo et entrez dans l'action et la réflexion !



En rassemblant diverses ressources dans ce dossier, nous souhaitons partager notre expérience et des outils concrets qui pourraient accompagner les personnes désirant mener un projet similaire dans leur milieu. Ultimement, notre souhait est d'offrir des pistes de réflexion et des témoignages afin de nourrir les échanges sur le rôle que peut jouer le théâtre dans l'apprentissage du français langue seconde.

- Plan de cours
- Calendrier des activités
- Descriptif des activités théâtrales
- Consignes pour le travail final
- Consignes pour l'exposé oral
- Grille repère d'analyse du spectacle



Afin de mieux comprendre les impacts de la pratique théâtrale en classe de français langue seconde, deux questionnaires ont été distribués aux étudiant·es soit au début du processus et à la fin.

Ainsi, il apparaît que la pratique théâtrale accentue le plaisir et l'engagement en classe tout en diminuant le sentiment d'ennui. De plus, nous pouvons constater de meilleures attitudes à l'égard de la communauté francophone au terme du processus.

Enfin, notons que 96,3% des étudiant·es disent avoir globalement apprécié leur apprentissage dans le cadre du cours de français de l'automne 2023 et 88,9 % choisiraient à l'avenir de privilégier un cours d'activités théâtrales plutôt qu'un cours de français régulier.

L'entièreté de l'analyse des données issues du projet est disponible pour consultation.



Quels ont été les moments forts du projet? Qu'est-ce qui a été difficile? Est-ce que le théâtre peut jouer un rôle dans l'apprentissage du français? Pour mieux comprendre le point de vue des étudiant·es sur ces questions, visionnez des extraits de la discussion de groupes réalisée au terme du processus.



## SYNTHÈSE DES ACQUIS

Par Maria Popica

La pratique théâtrale peut être extrêmement bénéfique pour l'enseignement des langues secondes. En voici quelques-uns des avantages :

### **Amélioration de la prononciation et de l'articulation**

Le théâtre encourage les apprenant·es à travailler sur leur prononciation, leur intonation et leur articulation. En répétant et en jouant des dialogues, les étudiant·es peuvent améliorer leur capacité à communiquer de manière claire et fluide.

### **Renforcement de la confiance en soi**

La pratique théâtrale favorise le développement de la confiance en soi. Les élèves sont encouragé·es à s'exprimer en public et à interagir en langue seconde, ce qui peut réduire leur timidité et leur anxiété liées à la prise de parole.

### **Acquisition de vocabulaire et de grammaire**

En travaillant sur des scènes et des dialogues, les apprenant·es sont exposé·es à un vocabulaire et à une grammaire authentiques. Cette approche contextuelle peut rendre l'apprentissage de la langue plus pertinent, plus ancré dans les besoins réels de communication.

### **Développement des compétences de compréhension orale**

La pratique théâtrale expose les étudiant·es à différents accents, rythmes et tonalités de la langue. Cela les aide à améliorer leur compréhension orale et à s'habituer à diverses façons de parler.

### **Apprentissage actif et engagement**

Le théâtre est une activité participative qui encourage les personnes apprenantes à s'engager activement dans l'apprentissage de la langue. Elles sont ainsi amenées à jouer un rôle, à interagir avec d'autres acteurs et à résoudre des problèmes linguistiques de manière créative.

### **Culture et contexte**

L'approche théâtrale offre un moyen d'explorer la culture du milieu dont on apprend la langue. Les étudiant·es peuvent se plonger dans des situations et des scénarios culturellement pertinents, ce qui enrichit leur compréhension de la langue et de la société qui la parle.

### **Créativité et expression**

La pratique théâtrale encourage la créativité et l'expression personnelle. Les élèves ont l'occasion de créer leurs propres dialogues et de jouer des scènes,

ce qui renforce leur capacité à s'exprimer de manière authentique dans la langue cible.

**Mémorisation facilitée** : Les personnes apprenantes ont tendance à mieux mémoriser le matériel lorsqu'elles sont activement impliquées dans son utilisation. Le théâtre offre une approche pratique de l'apprentissage, ce qui peut faciliter la mémorisation du vocabulaire, des expressions et des structures grammaticales.

**Interaction sociale** : L'approche théâtrale favorise l'interaction sociale, ce qui peut renforcer les compétences de communication des personnes apprenantes. Elles doivent coopérer, écouter et réagir en temps réel, ce qui reflète les situations de la vie réelle.

En résumé, la pratique théâtrale peut rendre l'apprentissage d'une langue seconde plus interactif, engageant et culturellement pertinent. Elle offre un cadre dynamique pour l'acquisition des compétences linguistiques et le développement personnel, tout en stimulant la confiance en soi et la créativité des personnes apprenantes.

PLONGER DANS LA MÉMOIRE DE ROBERT LEPAGE  
THÉÂTRE ET FRANÇAIS LANGUE SECONDE

a été mené par  
le Théâtre du Nouveau Monde  
et le Collège John Abbott

Avec la participation financière de :

Québec 